



## Infusor® : administration de médicaments (chimiothérapie) avec une pompe à perfusion

information destinée aux patients

INTRODUCTION	3
LE DÉROULEMENT DE VOTRE THÉRAPIE AVEC UN INFUSOR®	4
À QUOI RESSEMBLE UN INFUSOR® ?	5
À LA MAISON, COMMENT SAVOIR SI LE MÉDICAMENT EST ADMINISTRÉ COMME PRÉVU ?	6
À QUOI FAUT-IL ÊTRE ATTENTIF À LA MAISON PENDANT LE TRAITEMENT AVEC UN INFUSOR® ?	8
QU'EST-IL INTÉRESSANT D'AVOIR À LA MAISON QUAND ON REÇOIT UN TRAITEMENT AVEC UN INFUSOR® ?	11
QUE FAIRE SI VOUS RENCONTREZ UN PROBLÈME PENDANT LE TRAITEMENT À DOMICILE ?	12
Il semble que l'Infusor® reste toujours aussi plein	
Il semble y avoir une fuite de liquide	
COMMENT SAVOIR SI LE TRAITEMENT EST TERMINÉ ?	15
QUE FAIRE LORSQUE L'INFUSOR® EST VIDE ?	16
INFORMATIONS POUR LE PERSONNEL INFIRMIER À DOMICILE : DÉCONNECTER L'INFUSOR®	17

Certains traitements sont administrés à l'aide d'un Infusor<sup>®</sup>, également appelé pompe à perfusion.

Cette brochure vous explique le déroulement d'un traitement à l'aide d'un Infusor<sup>®</sup>, les points à surveiller à la maison lorsque vous recevez un traitement par Infusor<sup>®</sup> et ce qu'il y a lieu de faire en cas de problème. Le personnel infirmier à domicile trouvera également des informations dans cette brochure.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes, contactez l'UZ Leuven par téléphone au **016 33 22 11** et demandez l'unité de soins ou le centre de jour où vous suivez votre traitement.

## LE DÉROULEMENT DE VOTRE THÉRAPIE AVEC UN INFUSOR® ?

Pour initier votre thérapie avec l'Infusor®, vous vous rendrez à l'hôpital (de jour). Il peut arriver qu'avant la mise en route de la pompe à perfusion, vous deviez encore recevoir une autre chimiothérapie par administration intraveineuse. Enfin, le personnel infirmier connectera l'Infusor® avec la (chimio)thérapie à votre cathéter à chambre implantable, cathéter PICC-Line ou cathéter tunnelisé.

Vous rentrerez ensuite chez vous et l'Infusor® restera connecté à votre cathéter pendant un ou plusieurs jours (en fonction de votre traitement). L'Infusor® délivrera votre traitement **progressivement et à la bonne vitesse**. Cette administration dosée vous assure un **dosage optimal** du médicament tout en **limitant les effets secondaires**.

L'Infusor® étant un petit flacon portable, vous pouvez poursuivre en grande partie vos activités quotidiennes pendant le traitement.

## COMMENT SE PRÉSENTE L'INFUSOR® ?



## À LA MAISON, COMMENT SAVOIR SI LE MÉDICAMENT EST ADMINISTRÉ COMME PRÉVU ?

À l'intérieur de l'Infusor<sup>®</sup> se trouve un ballonnet contenant votre traitement. Vous verrez qu'à la mise en route, le ballonnet de l'Infusor<sup>®</sup> est entièrement rempli de liquide (comme sur la photo de la page précédente).

Dès le moment où, à l'hôpital, l'Infusor<sup>®</sup> est raccordé à votre cathéter, le ballonnet se dégonfle lentement. En fonction de votre traitement, cela prendra 2, 4, 5 ou 7 jours. Votre médecin et le personnel infirmier à l'hôpital vous informeront à ce sujet.

Vous pouvez vérifier par vous-même que l'Infusor<sup>®</sup> fonctionne à la bonne vitesse en observant les lignes indicatrices sur le boîtier (voir la photo précédente). Vous saurez également si l'Infusor<sup>®</sup> fonctionne à la bonne vitesse en fonction de son poids : vous pouvez le peser tous les jours à la même heure, de préférence en utilisant toujours la même balance.

Les poids indiqués ci-dessous sont approximatifs, un léger écart (10 g) est toujours possible.

Infusor <sup>®</sup> administré sur 46 heures infusor bordeaux		
jour	heure	poids approximatif
0	0	308 g
1	Après 24 h	181 g
2	Après 46 h	64 g (la pompe est maintenant vide)

Infusor® administré sur 4 jours  
infusor jaune

jour	heure	poids approximatif
0	0	268 g
1	24 heures	217 g
2	48 heures	166 g
3	72 heures	115 g
4	96 heures	64 g (la pompe est maintenant vide)

Infusor® administré sur 5 jours  
infusor jaune

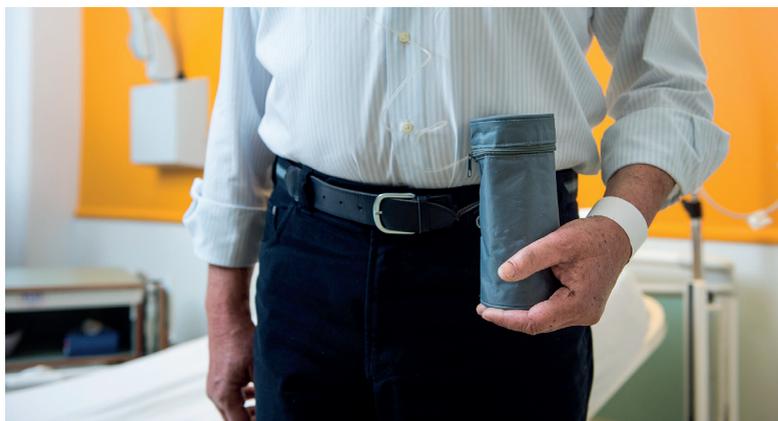
jour	heure	poids approximatif
0	0	318 g
1	24	268 g
2	48	217 g
3	72	166 g
4	96	115 g
5	120	64 g (la pompe est maintenant vide)

Infusor® administré sur 7 jours  
infusor rose

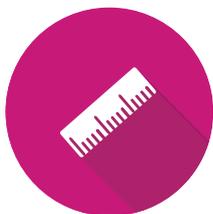
jour	heure	poids approximatif
0	0	331 g
1	24	293 g
2	48	255 g
3	72	217 g
4	96	179 g
5	120	141
6	144	103 g
7	168	64 g (la pompe est maintenant vide)

## À QUOI FAUT-IL ÊTRE ATTENTIF À LA MAISON PENDANT LE TRAITEMENT AVEC UN INFUSOR® ?

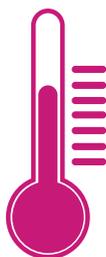
- ✗ À l'hôpital, on vous donne une **pochette** dans laquelle vous pourrez ranger votre Infusor®. La pochette peut être fixée autour du cou ou à la taille, comme le montre la photo. Vous pouvez également ranger la pochette dans une poche intérieure ou dans une grande poche de votre pantalon. Vous éviterez ainsi que la pompe à perfusion tombe par terre.



- ✗ Veillez à ce que le **tube** soit bien enroulé et ne puisse pas rester accroché à une poignée de porte ou une chaise, par exemple. Cela évite d'exercer une traction sur le tube ou sur l'aiguille du cathéter à chambre implantable. Une traction excessive peut endommager le tube, déloger le cathéter PICC-Line ou faire sortir l'aiguille du cathéter à chambre implantable. Il peut en résulter une fuite du médicament de chimiothérapie (principalement au niveau du cathéter à chambre implantable). Le médicament de chimiothérapie peut irriter la peau et les muqueuses.



X Veillez à ce que la **différence de hauteur** entre l'Infusor® et le cathéter reste plus ou moins la même. Cela permettra au liquide dans l'Infusor® de s'écouler en continu à la même vitesse. La nuit, placez l'Infusor® à côté de vous dans le lit ou éventuellement sous l'oreiller. Évitez de le poser sur une table de nuit ou sur le sol.



X Le **régulateur de débit** de votre Infusor® est actionné par votre **température corporelle**. L'infirmière de l'hôpital collera le régulateur de débit de l'Infusor® sur votre peau. Assurez-vous que le régulateur de débit reste collé à votre peau et que l'Infusor® ne subisse pas de trop grands écarts de température. C'est aussi important pour une vitesse d'écoulement constante. Il faut éviter des températures supérieures à 38°C (comme en plein soleil) ou un froid glacial. En hiver, veillez à porter l'Infusor® tout contre votre corps.

régulateur de débit





X Assurez-vous que l'Infusor<sup>®</sup> n'entre pas en contact avec l'eau. Rangez l'Infusor<sup>®</sup> dans un emballage en plastique lorsque vous prenez une douche. L'Infusor<sup>®</sup> ne doit pas être immergé.

X Veillez à ce que le **pansement sur le cathéter** reste sec et bien en place. Le personnel infirmier de l'hôpital appliquera un pansement stérile sur le point d'insertion de votre cathéter ou sur l'aiguille du cathéter à chambre implantable. Vérifiez régulièrement si le pansement et le sparadrap sont toujours bien en place. Utilisez de préférence un pansement en plastique si vous voulez prendre un bain ou une douche.



X Vous pouvez faire du **sport (marcher, rouler tranquillement à vélo...)** et **voyager** avec un Infusor<sup>®</sup>. Ayez cependant à l'esprit que la pompe à perfusion doit être gardée au sec et ne pas être exposée à des températures extrêmes. Si vous avez un cathéter à chambre implantable, évitez les mouvements brusques avec le haut du corps. Cela pourrait avoir pour effet de déloger l'aiguille du cathéter. L'Infusor<sup>®</sup> peut être emporté dans l'avion sans problème. L'aiguille d'un cathéter à chambre implantable va déclencher une alarme lors des contrôles de sécurité dans les aéroports. Demandez à votre médecin un certificat attestant que vous suivez un traitement, afin d'éviter tout problème lors des contrôles douaniers.

## QU'EST-IL INTÉRESSANT D'AVOIR À LA MAISON QUAND ON REÇOIT UN TRAITEMENT AVEC UN INFUSOR® ?



Étant donné que vous serez à la maison pendant le traitement avec un Infusor®, il est bon d'avoir du **matériel de soins** à disposition :

- Désinfectant : chlorhexidine à 2 % dans de l'alcool à 70 %
- Compresses stériles
- Pansement stérile
- Éventuellement une balance de cuisine
- Une boîte de gants en plastique jetables

## QUE FAIRE SI VOUS RENCONTREZ UN PROBLÈME PENDANT LE TRAITEMENT À DOMICILE ?

### IL SEMBLE QUE L'INFUSOR® RESTE TOUJOURS AUSSI PLEIN

- ✗ Vérifiez sur la base des lignes indicatrices ou du poids de l'Infusor® (voir tableaux p. 6 et 7) s'il fonctionne à la vitesse souhaitée.
- ✗ Si l'Infusor® ne fonctionne pas à la vitesse souhaitée :

- Il est fort peu probable qu'un **coude dans le tube de perfusion** empêche l'écoulement du médicament. Si le liquide n'est pas administré, vérifiez malgré tout s'il n'y a pas de coude dans le tube et éliminez-le si nécessaire.
- Vérifiez si **le tube est fermé par le clamp (jaune ou d'une autre couleur)**. Si le tube est fermé, ouvrez le clamp.



Le tube est fermé par le clamp.



Le tube n'est pas fermé par le clamp.

- Vérifiez si vous voyez du **sang dans le tube**. Cela devrait disparaître en retirant le coude du tube ou en ouvrant le clamp.
- ✗ Si vous avez toujours l'impression que l'Infusor® reste aussi plein, contactez l'hôpital ou le personnel infirmier à domicile.

## IL SEMBLE Y AVOIR UNE FUITE DE LIQUIDE

- X Vous le remarquez au fait que le pansement du cathéter devient humide ou que des taches humides apparaissent sur vos vêtements ou votre peau. Lorsque le liquide de l'Infusor® entre en contact avec la peau, il peut provoquer une sensation de brûlure ou des démangeaisons.
- X Une perte de liquide peut survenir à différents endroits du système. Vérifiez d'abord où se produit la fuite.

### a) Du liquide s'écoule au niveau de l'aiguille du cathéter à chambre implantable ou du point d'insertion du cathéter PICC-Line

- ✓ Fermez le clamp sur le tube.
- ✓ Il ne faut JAMAIS replacer vous-même un tube de cathéter PICC-Line ou une aiguille de cathéter à chambre implantable. Désinfectez la peau avec un pansement stérile contenant 2 % de chlorhexidine dans de l'alcool à 70 % et recouvrez la peau d'un bandage stérile.
- ✓ Contactez le personnel infirmier à domicile ou l'hôpital.

### b) Du liquide s'écoule au niveau du raccord entre le tube du cathéter et le tube de l'Infusor®

- ✓ Le raccord s'est desserré **entièrement** :
  - Désinfectez vos mains ou lavez-les soigneusement.
  - Mettez des gants.
  - Fermez le clamp sur le cathéter à chambre implantable ou PICC-Line.
  - Désinfectez les extrémités des deux tubes avec une compresse stérile imbibée d'un désinfectant à base d'alcool ou de chlorhexidine à 2 % dans de l'alcool à 70 %.
  - Reconnectez les tubes.
  - Contactez l'hôpital.

- ✓ Le raccord s'est desserré **en partie** :
  - Désinfectez vos mains ou lavez-les soigneusement.
  - Mettez des gants.
  - Prenez une compresse stérile, humidifiez-la avec une solution de chlorhexidine à 2 % dans de l'alcool à 70 % et maintenez-la en dessous du raccord entre les deux tubes.
  - Essayez de resserrer un peu le raccord.
  - Lavez-vous les mains.
  - Vérifiez ensuite s'il y a encore du liquide qui s'écoule.
  - Si le problème n'est pas résolu, contactez l'hôpital ou le personnel infirmier à domicile.

**c) Il y a une perte de liquide au niveau du tube (le tube semble cassé ou entaillé)**

- ✓ Désinfectez vos mains ou lavez-les soigneusement.
- ✓ Mettez des gants.
- ✓ Fermez le clamp sur le cathéter.
- ✓ Rangez l'Infusor® dans un sac bien fermé et apportez-le à l'hôpital.
- ✓ Contactez immédiatement l'hôpital.

**d) L'Infusor® est cassé**

- ✓ Désinfectez vos mains ou lavez-les soigneusement.
- ✓ Mettez des gants.
- ✓ Fermez le clamp sur le cathéter.
- ✓ Rangez l'Infusor® dans un sac en plastique.
- ✓ Contactez immédiatement l'hôpital.

Si le liquide de perfusion est entré en contact avec la peau, lavez-la soigneusement.

Nettoyez toujours les médicaments renversés avec des papiers absorbants en portant des gants.

Si vos vêtements sont entrés en contact avec le liquide de perfusion, lavez-les séparément.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes, contactez l'UZ Leuven par téléphone au **016 33 22 11** et demandez l'unité de soins ou le centre de jour où vous suivez votre traitement.

## COMMENT SAVOIR SI LE TRAITEMENT EST TERMINÉ ?

À l'hôpital, on vous indiquera à l'avance la durée d'écoulement de l'Infusor® et le moment où il devrait être vide. Demandez au personnel infirmier de noter sur l'Infusor® l'heure à laquelle il devrait être vide.

L'Infusor® est complètement vide lorsque vous voyez huit « bulles » sur le ballonnet vide.

Contactez le personnel infirmier à domicile si l'Infusor® n'est pas vide au moment prévu.

## QUE FAIRE LORSQUE L'INFUSOR® EST VIDE ?

Lorsque votre Infusor® est vide, on le déconnecte de votre cathéter. Pour cela, vous pouvez prendre rendez-vous au centre de jour ou vous adresser au personnel infirmier à domicile. Vous trouverez plus d'informations sur la déconnexion plus loin dans cette brochure.

Tout le matériel dont le personnel infirmier à domicile aura besoin pour déconnecter l'Infusor® vous sera fourni par l'hôpital :

- Une seringue préremplie de sérum physiologique (NaCl 0,9 %)
- Pansement stérile
- Si vous avez un cathéter PICC-Line : capuchon orange

# INFORMATIONS POUR LE PERSONNEL INFIRMIER À DOMICILE : DÉCONNEXION DE L'INFUSOR®

## PRÉPARATION

- ✓ Aidez le patient à s'installer confortablement et écartez ses vêtements de manière à pouvoir facilement détacher le pansement.
- ✓ Désinfectez-vous les mains à l'alcool pendant 15 secondes.
- ✓ Désinfectez la surface de travail avec de la chlorhexidine à 2 % dans de l'alcool à 70 %.
- ✓ Rassemblez le matériel nécessaire :
  - Gants anti-germes
  - Un paquet de compresses stériles
  - Chlorhexidine à 2 % dans de l'alcool à 70 %
  - Une seringue (préremplie) de sérum physiologique (NaCl 0,9%)
  - Pansement stérile
  - Capuchon orange pour cathéter PICC-Line
- ✓ Humidifiez des compresses stériles avec de la chlorhexidine à 2 % dans de l'alcool à 70 %.
- ✓ Enfilez les gants anti-germes.

## DÉROULEMENT

### ✓ Étape 1 : Déconnexion de la pompe à perfusion

- Fermez le clamp sur le tube du cathéter.



- Maintenez une compresse stérile imbibée de chlorhexidine à 2 % dans de l'alcool 70 % sous la connexion entre le tube du cathéter et le tube de la pompe à perfusion.



- Déconnectez le tube de la pompe à perfusion et le tube du cathéter l'un de l'autre.
- Refermez l'Infusor® avec le capuchon orange ou replacez l'extrémité sur l'Infusor® pour éviter que des gouttes de médicament de chimiothérapie ne s'écoulent de l'Infusor®.

✓ **Étape 2 : Rinçage du cathéter à chambre implantable ou du cathéter PICC-Line**

- Placez la seringue contenant le sérum physiologique (sans aiguille) sur le tube du cathéter.
- Ouvrez le clamp sur le tube du cathéter.
- Injectez 10 ml de sérum physiologique par impulsions.



- Refermez le cathéter sous pression positive (= fermez le clamp pendant que les derniers millimètres de NaCl 0,9 % sont injectés). Appuyez sur le porte-piston en fermant le clamp.

✓ **Étape 3 : Fermeture du cathéter**

- Placez le capuchon orange sur le cathéter PICC-Line.
- Ou retirez l'aiguille du cathéter à chambre implantable.
- Desserrez le pansement.

- Saisissez les deux ailettes ensemble.  
Fixez la plaquette ronde avec l'autre main.



- Demandez au patient d'inspirer profondément.
- Tirez l'aiguille perpendiculairement vers le haut tout en fixant la plaquette contre la peau.



- Continuez à tirer sur l'aiguille jusqu'à ce que la boule verte sur la plaquette soit visible. L'aiguille reste coincée dans la plaquette ronde. De cette manière, le soignant évite de se piquer accidentellement.



- Désinfectez le point d'insertion avec une compresse stérile imbibée de chlorhexidine à 2 % dans de l'alcool à 70 %.
- Laissez sécher et recouvrez d'un pansement stérile

## APRÈS LE SOIN

- ✓ Aidez le patient à se rhabiller et à s'installer confortablement.
- ✓ Jetez toujours l'aiguille protégée du cathéter à chambre implantable dans un conteneur à aiguilles. Ces conteneurs à aiguilles s'achètent en pharmacie. Si le patient possède un conteneur à aiguilles et que celui-ci est plein, il peut le rapporter à l'hôpital. Ne **jamais jeter l'aiguille dans un sac poubelle ordinaire**.
- ✓ Il ne faut pas non plus jeter l'Infusor<sup>®</sup> dans une poubelle. Le patient rapportera l'Infusor<sup>®</sup> à l'hôpital lors de sa prochaine visite. Pour éviter que l'Infusor<sup>®</sup> continue de couler, refermez le tube avec un capuchon ou replacez l'extrémité du tube sur l'Infusor<sup>®</sup>.





© septembre 2024 UZ Leuven

Ce texte et ses illustrations ne peuvent être reproduits qu'avec l'accord du service Communication de l'hôpital universitaire de Leuven (UZ Leuven).

Conception et réalisation

Ce texte a été rédigé par Leuven Kankerinstituut (LKI) en collaboration avec le service Communication.

Cette brochure peut également être consultée sur [www.uzleuven.be/fr/brochure/700679](http://www.uzleuven.be/fr/brochure/700679).

Les remarques ou suggestions concernant cette brochure peuvent être adressées à [communicatie@uzleuven.be](mailto:communicatie@uzleuven.be).

Éditeur responsable  
UZ Leuven  
Herestraat 49  
3000 Leuven  
tél. 016 33 22 11  
[www.uzleuven.be](http://www.uzleuven.be)

 my nexuz health



Consultez votre dossier  
médical sur [nexuzhealth.com](http://nexuzhealth.com)  
ou téléchargez l'appli

